

Express Runtime



Installation Agent InfoCenter

3.1 版

Express Runtime



Installation Agent InfoCenter

3.1 版

附註

使用此資訊及其支援的產品之前，請先讀取第 29 頁的『注意事項』中的資訊。

第二版（2005 年 11 月）

本修訂版適用於 IBM Express Runtime 3.1.1 版（產品號碼 5724-J10），以及所有後續版本及修訂版，直到新版中另有指示為止。

© Copyright International Business Machines Corporation 2003, 2005. All rights reserved.

目錄

第 1 章 簡介	1	後置安裝資訊	15
第 2 章 IBM Installation Agent 需求	3	使用 IBM Installation Agent 首要步驟	15
AIX 目標電腦	3	在安裝應用程式之前產生密碼	16
i5/OS 或 OS/400 目標電腦	3	第 4 章 啓動及停止 IBM Installation Agent	17
Linux 目標電腦	4	在執行 i5/OS 或 OS/400 的電腦中啓動 IBM Installation Agent	17
Linux on IBM POWER 目標電腦	5	在執行 i5/OS 或 OS/400 的電腦中停止 IBM Installation Agent	17
Microsoft Windows 目標電腦	5	在執行 AIX、Linux 或 Linux on IBM POWER 的電腦中停止 IBM Installation Agent	17
第 3 章 安裝及後置安裝資訊	7	在執行 AIX、Linux 或 Linux on IBM POWER 的電腦中停止 IBM Installation Agent	18
安裝 IBM Installation Agent	7	在執行 Windows 的電腦中啓動 IBM Installation Agent	18
在執行 AIX 的電腦上安裝 IBM Installation Agent	7	在執行 Windows 的電腦中停止 IBM Installation Agent	18
以無聲自動安裝方式，將 IBM Installation Agent 安裝到執行 AIX 的電腦上	9	啓動及停止 IBM Installation Agent 的指令選項	18
從執行 AIX 的電腦中解除安裝 IBM Installation Agent	9	第 5 章 要求追蹤 IBM Installation Agent	21
在執行 i5/OS 或 OS/400 的電腦中安裝 IBM Installation Agent	9	第 6 章 IBM Installation Agent 目錄結構	23
以無聲自動安裝方式，將 IBM Installation Agent 安裝到執行 i5/OS 或 OS/400 的電腦上	10	第 7 章 IBM Installation Agent 工作資料夾	25
從執行 i5/OS 或 OS/400 的電腦中解除安裝 IBM Installation Agent	10	第 8 章 商標	27
在執行 Linux 或 Linux on POWER 的電腦中安裝 IBM Installation Agent	11	附錄. 注意事項	29
在執行 Linux 或 Linux on POWER 的電腦中無聲自動安裝 IBM Installation Agent	13		
從執行 Linux 或 Linux on POWER 的電腦中解除安裝 IBM Installation Agent	13		
將 IBM Installation Agent 安裝在執行 Windows 的電腦中	13		
以無聲自動安裝方式，將 IBM Installation Agent 安裝到執行 Windows 的電腦上	15		
從執行 Windows 的電腦中解除安裝 IBM Installation Agent	15		

第 1 章 簡介

本書提供了 IBM® Installation Agent 的安裝及概觀資訊。其適用於下列使用者：

- 系統管理員或任何負責部署軟體應用程式安裝人員
- 操作應用程式部署所在目標電腦的使用者

如果是管理者，您需要有安裝及使用目標電腦之作業系統的經驗，以及瞭解您的網路環境。

如果是工作站使用者，請瞭解軟體套件可能正從遠端安裝至您的電腦。在刪除任何與這些軟體套件相關的檔案之前，請與系統管理者或負責部署您組織的軟體應用程式的安裝人員確認。

IBM Installation Agent 是一種作為軟體安裝介面的應用程式。您將在要安裝軟體的每一部電腦（稱為目標電腦）上安裝代理程式。接著，代理程式會等待暫置作業伺服器進行連線，然後開始部署程序。在 Microsoft® Windows® 中，IBM Installation Agent 會使用安裝時所指定的使用者 ID，且以服務的方式來執行。在 Linux® 中，the IBM Installation Agent 會使用安裝時所指定的執行層次，當成常駐程式來執行。在 i5/OS™（V5R3 之前稱為 OS/400®）中¹，IBM Installation Agent 會當成批次工作來執行。

提示： 您的電腦可能會重新啓動，這是部署程序的一部份。

1. IBMi5/OS 是新一代的 OS/400。本書的資訊可能稱之為 i5/OS 或 OS/400。

第 2 章 IBM Installation Agent 需求

如果要在目標電腦上安裝 IBM Installation Agent，系統必須符合下列需求。

AIX 目標電腦

- 1 GB 記憶體。
- IBM POWER3-II 處理器，時脈速度至少為 400 MHz。
- AIX® 5.3 版
- 影像解析度至少為 1024 x 768 的監視器，且至少配置成顯示 256 色的彩度（只有在互動式安裝等 GUI 作業時才需要；若為無聲自動安裝或指令行功能則不需要）。
- 必須配置下列網路支援：
 - TCP/IP
 - DNS
- 區域網路 (LAN) 連線。
- Mozilla 1.7 Web 瀏覽器
- 安裝 IBM Installation Agent 大約需要 75 MB 的磁碟空間，再加上 75 MB 的系統暫存資料夾空間。若要部署及執行每一個您在目標電腦上安裝的應用程式，則需要額外的空間。

i5/OS 或 OS/400 目標電腦

- 在 i5/OS V5R3 或 OS/400 V5R2 目標電腦上，執行安裝作業或執行 IBM Installation Agent 的使用者，必須是具備下列許可權的 SECOFR 使用者：
 - ALLOBJ
 - SAVSYS
 - JOBCTL
 - SERVICE
 - SPLCTL
 - SECADM
 - AUDIT
 - IOSYSCFG
- IBM i5/OS V5R3（含累加服務套件 SF99530 及 Java™ 群組 PTF SF99269）或 OS/400 V5R2（含累加服務套件 SF99520 及 Java 群組 PTF SF99169）。
- 主伺服器（5722SS1，選項 12）
- QShell（5722SS1，選項 30）
- Java Developer Kit 1.4（5722-JV1，選項 6）
- Crypto Access Provider 128 位元（5722AC3）
- XML Toolkit（5733XT1）
- 最新的 WebSphere® 第 6 版群組與累加 PTF

- 必須配置下列網路支援：
 - TCP/IP
 - DNS
 - 區域網路 (LAN) 連線
 - 下列其中一個 Web 瀏覽器：
 - Firefox 1.x
 - Microsoft® Internet Explorer 6.0 版 (含 Service Pack 1 與以上的版本)
 - Mozilla 1.7
 - 管理權限 (安裝及解除安裝時所需)
 - 磁碟空間需求：
 - **i5/OS 或 OS/400 系統**
 - 大約需要 20 MB 的空間來安裝 IBM Installation Agent，在系統暫存資料夾中另需 80 MB 的可用空間。
 - **在遠端 Windows® 或 Linux 機器**
 - 在系統暫存資料夾中大約需要 80 MB 的可用空間，供遠端安裝作業使用。至少需為 1024 x 768 視訊解析度 (只有在互動式安裝等 GUI 作業時才需要；若為無聲自動安裝或指令行功能則不需要)。
- 記住：**若要部署及執行每一個您在目標電腦上安裝的應用程式，則需要額外的空間。

Linux 目標電腦

- 至少需要 512 MB 的記憶體；建議使用 1 GB。不過，如果作業系統的記憶體需求大於上述需求，則系統必須符合這些需求。
- 至少需要 Intel® Pentium® 或同等級處理器，時脈速度至少為 600 MHz。建議使用 Pentium 或等級的處理器，時脈速度至少為 1.2 GHz。Intel Pentium 或等級的處理器，時脈速度至少為 600 MHz (建議使用時脈速度 1.2 GHz)，以及下列其中一種作業系統：
 - Red Flag Advanced Server 4.1
 - Red Hat Enterprise Linux 3.0 WS/AS/ES
 - Red Hat Enterprise Linux 4.0 WS/AS/ES
 - SUSE LINUX Enterprise Server 8.0
 - SUSE LINUX Enterprise Server 9.0
- 影像解析度至少為 1024 x 768 的 SVGA 監視器，且至少配置成顯示 256 色的彩度 (只有在互動式安裝等 GUI 作業時才需要；若為無聲自動安裝或指令行功能則不需要)。
- Linux 支援且符合解析度需求的任何影像卡。
- 必須配置下列網路支援：
 - TCP/IP
 - DNS
- 區域網路 (LAN) 連線。
- 下列其中一個 Web 瀏覽器：

- Firefox 1.x
- Mozilla 1.7
- 大約需要 80 MB 的空間來安裝 IBM Installation Agent，在系統暫存資料夾中另需 80 MB 的可用空間。若要部署及執行每一個您在目標電腦上安裝的應用程式，則需要額外的空間。
- 管理權限（安裝及解除安裝時所需）
- 32 位元版本的 compat-libstdc RPM 套件。

Linux on IBM POWER 目標電腦

- 1 GB 記憶體；建議使用 1.5 GB。不過，如果作業系統的記憶體需求大於上述需求，則系統必須符合這些需求。
- RS64-IV 處理器，時脈速度至少為 600 MHz，以及下列其中一種作業系統：
 - SUSE LINUX Enterprise Server 9.0
 - Red Hat Enterprise Linux 3.0 AS
 - Red Hat Enterprise Linux 4.0 AS
- 影像解析度至少為 1024 x 768 的 SVGA 監視器，且至少配置成顯示 256 色的彩度（只有在互動式安裝等 GUI 作業時才需要；若為無聲自動安裝或指令行功能則不需要）。
- Linux 支援且符合解析度需求的任何影像卡。
- 必須配置下列網路支援：
 - TCP/IP
 - DNS
- 區域網路 (LAN) 連線。
- 下列其中一個 Web 瀏覽器：
 - Firefox 1.x
 - Mozilla 1.7
- 大約需要 80 MB 的空間來安裝 IBM Installation Agent，在系統暫存資料夾中另需 80 MB 的可用空間。若要部署及執行每一個您在目標電腦上安裝的應用程式，則需要額外的空間。
- 管理權限（安裝及解除安裝時所需）
- 32 及 64 位元版本的 compat-libstdc RPM 套件。

Microsoft Windows 目標電腦

您的系統必須符合下列需求：

- 至少需要 512 MB 的記憶體；建議使用 1 GB。不過，如果作業系統的記憶體需求大於上述需求，則系統必須符合這些需求。
- 至少需要 Intel Pentium 或同等級處理器，時脈速度至少為 600 MHz。建議使用 Pentium 或等級的處理器，時脈速度至少為 1.2 GHz。不過，如果作業系統的需求大於上述需求，則系統必須符合這些需求。

- Microsoft Windows 2000 Server (含 Service Pack 4)、Windows 2000 Advanced Server (含 Service Pack 4)、Windows 2000 Professional (含 Service Pack 3) 或 Windows Server 2003 標準版 (含 Service Pack 1)。
- 影像解析度至少為 1024 x 768 的 SVGA 監視器，且至少配置成顯示 256 色的彩度 (只有在互動式安裝等 GUI 作業時才需要；若為無聲自動安裝或指令行功能則不需要)。
- 必須配置下列網路支援：
 - TCP/IP
 - DNS
- 區域網路 (LAN) 連線。
- 下列其中一個 Web 瀏覽器：
 - Firefox 1.x
 - Microsoft Internet Explorer 6.0 版 (含 Service Pack 1 與以上的版本)
 - Mozilla 1.7
- 如果選擇要使用 Web 安裝功能，則您必須具有 Internet Explorer 5 版或以上版本，或是 Netscape Navigator 4.7 版或以上版本。
- 大約需要 75 MB 的空間來安裝 IBM Installation Agent，在系統暫存資料夾中另需 75 MB 的可用空間。若要部署及執行每一個您在目標電腦上安裝的應用程式，則需要額外的空間。
- 管理權限 (安裝及解除安裝時所需)

第 3 章 安裝及後置安裝資訊

本節提供了 IBM Installation Agent 的安裝和安裝之後的相關資訊。

安裝 IBM Installation Agent

IBM Installation Agent (IIA) 這個元件是用來接收及處理從 Express Runtime 部署精靈起始的安裝要求。您必須先安裝並執行 IBM Installation Agent，目標電腦才能從暫置作業伺服器接收要求。多個解決方案可以使用相同的 IBM Installation Agent。

如果要找出您要安裝之作業系統的可執行程式，請參照 IIA 安裝 CD 的下列結構：

- AIX
- i5OS
- linux
- linuxOnPOWER
- w32

附註：

- 在安裝程式能夠判定目的地路徑之前遇到的錯誤（或與指定的目的地路徑有關的錯誤）會記載到系統暫存資料夾，除非沒有寫入權。如果不可寫入，則不會記載錯誤。
- 如果要安裝 IBM Installation Agent，您必須以具有管理者權限的使用者身分登入目標電腦。如果您不是以管理者身分登入，安裝會失敗，且可能不會有任何指出該問題的錯誤訊息記載到 IRU_IIAInstall.log 中。如果安裝失敗且日誌檔中沒有可用的資訊，請結束安裝，以具有管理者權限的使用者身分登入，然後重新執行安裝作業。

在執行 AIX 的電腦上安裝 IBM Installation Agent

您可以利用 IBM Installation Agent 啟動程式或直接執行 IIA_AIXSetup 檔，在執行 AIX 的目標電腦上，安裝 IBM Installation Agent。

若要啟動安裝程式，請選擇下列其中一個方法：

- 如果要使用啟動程式來安裝 IBM Installation Agent，請先確定 IIA_AIXSetup 及 launchpad.sh 程式檔都位於同一個目錄中。然後請執行 launchpad.sh 程式檔來啟動啟動程式。

IBM Installation Agent 啟動程式包含下列鏈結：

- 歡迎使用 - 提供 IBM Installation Agent 及啟動程式的概觀
- 版本資訊 - 顯示 IBM Installation Agent 版本資訊
- 必備項目資訊 - 顯示安裝及執行 IBM Installation Agent 的軟硬體先決要件
- 安裝 IBM Installation Agent - 啟動 IBM Installation Agent 安裝精靈
- 結束 - 結束啟動程式

請按一下**安裝 IBM Installation Agent**，然後遵循安裝步驟。

- 如果要直接安裝 IBM Installation Agent，請尋找並執行 IIA_AIXSetup 來啓動安裝程式。

如果您要重新導向暫時資料夾，請在指令中加入下列項目：`-is:tempdir <temp>`

其中 `<temp>` 是做爲暫時資料夾的資料夾名稱。

啓動安裝程式之後，請遵循下列步驟：

1. 請選取 IBM Installation Agent 安裝作業要用的語言，然後按一下**確定**。

歡迎使用對話框會顯示要安裝的產品名稱和版本：IBM Installation Agent。

2. 按**下一步**。

這時會顯示授權合約對話框。

3. 如果要安裝 IBM Installation Agent，您必須接受授權合約的條款。如果同意，請選取**我接受授權合約的條款**，然後按**下一步**。否則，請按一下**取消**來結束安裝。

這時會顯示目的地目錄對話框。

4. 您可以輸入目錄名稱或按一下「瀏覽」，來導覽至您要在其中安裝 IBM Installation Agent 的目錄。指定此安裝作業的目的地目錄，然後再按**下一步**。

這時會顯示「密碼」對話框。

5. 指定在鑑別暫置伺服器 and 目標電腦之間的通訊時所使用的詞組，來建立密碼。

- **附註：**

- 如果您是要升級 IBM Installation Agent 且密碼已存在，則不會顯示密碼畫面。
- 如果您尚未在暫置作業伺服器中輸入這個詞彙，您這時可能不想建立密碼。如果您不建立密碼，則在開始部署軟體套件之前，必須使用**密碼管理程式**捷徑來指定此詞彙。如果需要詳細資訊，請參閱在安裝應用程式之前建立密碼。

按**下一步**。

6. 選取適當的執行層次以用於 IBM Installation Agent 常駐程式。
7. 請先檢視安裝摘要，再開始安裝作業。如果要變更，請按**上一步**回到前一個對話框，並進行必要的變更。按**下一步**開始安裝。

此對話框會顯示安裝作業的狀態。安裝作業完成時，畫面上會顯示驗證對話框。

8. 您可以選擇啓動 IBM Installation Agent 的「首要步驟」。「首要步驟」提供您可以使用之資訊及工具的鏈結，以瞭解及使用 IBM Installation Agent。如果您要啓動「首要步驟」，請按一下**啓動首要步驟畫面**，然後按一下**完成**，結束安裝精靈。

安裝精靈會建立含有下列項目的 IBM Installation Agent 捷徑：

- 首要步驟
- 密碼管理程式
- 日誌
- 概觀

註：在啟動以 DBCS UTF-8 編碼安裝的 IBM Installation Agent 時，終端機視窗上會顯示一則含有亂碼的安裝載入訊息。這則訊息僅供參考而已；不需要採取任何動作。

請參閱 IRU_IIAInstall.log 檔，以取得安裝期間所做的修改。此檔案含有安裝事件日誌，可幫助您識別與分析問題。日誌檔位於此安裝的指定路徑中。日誌檔是可用任何文字編輯程式來檢視的文字檔。

以無聲自動安裝方式，將 IBM Installation Agent 安裝到執行 AIX 的電腦上

如果要在執行 AIX 的電腦上，無聲自動安裝 IBM Installation Agent，請輸入下列指令：

```
<install_path>/IIA_AIXSetup -is:silent -options x:/yyy/.../<responsefile.iss>
```

其中 <responsefile.iss> 是將指令行選項傳送到安裝程式的檔案。-options 參數必須是檔案的完整名稱。內含一個範例回應檔 DJT_IIAsetup.iss 可供您使用。

從執行 AIX 的電腦中解除安裝 IBM Installation Agent

如果要從執行 AIX 的電腦中解除安裝 IBM Installation Agent，請遵循下列步驟：

1. 呼叫在 <安裝目錄>/IBM/IIA/_uninst 中找到的「解除安裝」Script。
2. 從顯示的對話框中，選取解除安裝程式的語言。按一下**確定**。
3. 這時會顯示歡迎使用「解除安裝程式」的對話框。按一下**下一步**。
4. 驗證要解除安裝的 IBM Installation Agent 位置。按一下**下一步**。
5. 按一下「完成」結束解除安裝程式。

在執行 i5/OS 或 OS/400 的電腦中安裝 IBM Installation Agent

您可以從執行 Windows 或 Linux 的電腦中，將 IBM Installation Agent 遠端安裝到執行 i5/OS V5R3 或 OS/400 V5R2 的目標電腦上。您可以使用啟動程式或執行安裝程式來安裝 IBM Installation Agent。

若要啟動安裝程式，請選擇下列其中一個方法：

- 若要從啟動程式啟動安裝程式，請確定安裝及啟動程式位於同一個資料夾中，然後在要安裝 IBM Installation Agent 的作業系統上執行啟動程式。

Windows

安裝程式檔：IIA_i5OSSetup.exe 啟動程式檔：launchpad.exe

Linux 安裝程式檔：IIA_i5OSSetup.bin 啟動程式檔：launchpad.sh

IBM Installation Agent 啟動程式包含下列鏈結：

- **歡迎使用** - 提供 IBM Installation Agent 及啟動程式的概觀
- **版本資訊** - 顯示 IBM Installation Agent 版本資訊
- **必備項目資訊** - 顯示安裝及執行 IBM Installation Agent 的軟硬體先決要件
- **安裝 IBM Installation Agent** - 啟動 IBM Installation Agent 安裝精靈
- **結束** - 結束啟動程式

請按一下**安裝 IBM Installation Agent**，然後遵循安裝步驟。

- 如果要直接安裝 IBM Installation Agent，請尋找並執行安裝程式，來啟動安裝。

Windows

安裝程式檔：IIA_i5OSSetup.exe

Linux 安裝程式檔：IIA_i5OSSetup.bin

如果您要重新導向暫時資料夾，請在指令中加入下列指令：`-is:tempdir <temp>`

其中 `<temp>` 是做為暫時資料夾的資料夾名稱。

啓動安裝程式之後，請遵循下列步驟：

1. 在登入視窗中，請輸入 i5/OS 系統名稱、使用者名稱和密碼。
2. 如果要安裝 IBM Installation Agent，您必須接受授權合約的條款。如果同意，請選擇**我接受授權合約的條款**，然後按**下一步**。否則，請按一下**取消**來結束安裝。

這時會顯示目的地目錄對話框。

3. 指定在鑑別暫置作業伺服器與執行 i5/OS 之電腦間的通訊時所使用的詞彙，以建立一個密碼。

• 附註：

- 如果您是要升級 IBM Installation Agent 且密碼已存在，則不會顯示「密碼管理程式」畫面。
- 如果您尚未在暫置作業伺服器中輸入這個詞彙，您這時可能不想建立密碼。如果您不建立密碼，則在開始部署軟體套件之前，必須使用**密碼管理程式**捷徑來指定此詞彙。如果需要詳細資訊，請參閱「在安裝應用程式之前建立密碼」。

按**下一步**。

4. 當出現提示時，請按一下**完成**。

IBM Installation Agent 會安裝到 `/QIBM/ProdData/IIA` 資料夾。請參閱 `IRU_IIAsetup.log` 檔（位於 `/QIBM/UserData/` 中），以得知在安裝期間所作的修改。此檔案含有安裝事件日誌，可幫助您識別與分析問題。日誌檔是可用任何文字編輯程式來檢視的文字檔。

IBM Installation Agent 被配置為在每次 i5/OS 電腦上有起始程式載入 (IPL) 時都重新啓動。這是藉由在 QPGL 檔案庫中加入工作說明 QIIASRV 來達成。使用這個工作說明的 IBM Installation Agent 在指定給安裝登入提示的相同使用者設定檔下執行。會新增一個自動啓動工作項目給 QSYSWRK 子系統中的工作 QIIASRV。當子系統啓動時，會使用 QIIASRV 工作說明來取得工作 QIIASRV 的屬性，該工作執行 IBM Installation Agent 並在 QSYSWRK 子系統中自動啓動。

以無聲自動安裝方式，將 IBM Installation Agent 安裝到執行 i5/OS 或 OS/400 的電腦上

如果要從遠端機器在 i5/OS V5R3 或 OS/400 V5R2 電腦上無聲自動安裝 IBM Installation Agent，請輸入下列指令：

從 Windows

```
IIA_OS400Setup.exe -is:silent <systemName> <loginID> <loginPassword>  
-options <responsefile.iss>
```

從 Linux

```
./IIA_OS400Setup.bin -is:silent <systemName> <loginID> <loginPassword>  
-options <responsefile.iss>
```

其中 <responsefile.iss> 是將指令行選項傳給安裝程式的檔案，<systemName> 是 i5/OS 系統名稱，<loginID> 是使用者名稱，而 <loginPassword> 則是密碼。內含一個範例選項檔 <DJT_IIAsetup.iss> 可供您使用。

如果要在原生的 i5/OS 電腦上無聲自動安裝 IBM Installation Agent，請輸入下列指令：

```
java -Djava.version=1.4.1 -cp IIA_OS400Setup.jar:/QIBM/ProdData/HTTP/Public/jt400/lib/jt400.jar:  
/QIBM/ProdData/Java400/jt400ntv.jar:DJT_install.jar run -options DJT_IIAsetup.iss
```

註：縮排部份為上一行的延續（不含空格），其他行則以空格區隔。

從執行 i5/OS 或 OS/400 的電腦中解除安裝 IBM Installation Agent

若要無聲自動解除安裝 IBM Installation Agent，請在執行原生 i5/OS V5R3 或 OS/400 V5R2 的電腦中，執行下列指令：

```
cd /QIBM/ProdData/IIA IRU_iaa_uninstall-agent
```

可能需要手動移除解除安裝程式所留下的檔案。其做法是刪除 /QIBM/UserData 資料夾。

提示：通常 IBM Installation Agent 是從 Windows 電腦遠端安裝時，才會發生這種情況。

在執行 Linux 或 Linux on POWER 的電腦中安裝 IBM Installation Agent

您可以利用 IBM Installation Agent 啟動程式或直接執行安裝程式檔，在執行 Linux 或 Linux on IBM POWER™ 的目標電腦上，安裝 IBM Installation Agent。

若要啟動安裝程式，請選擇下列其中一個方法：

- 如果要使用啟動程式，請先確定安裝檔及啟動程式檔都位於同一個目錄中。若為 Linux，這些檔案為 IIA_LinuxSetup 及 launchpad.sh。若為 POWER 上的 Linux，這些檔案為 IIA_LinuxPPCSetup 及 launchpad.sh。然後請執行 launchpad.sh 來啟動啟動程式。

IBM Installation Agent 啟動程式包含下列鏈結：

- **歡迎使用** - 提供 IBM Installation Agent 及啟動程式的概觀
- **版本資訊** - 顯示 IBM Installation Agent 版本資訊
- **必備項目資訊** - 顯示安裝及執行 IBM Installation Agent 的軟硬體先決要件
- **安裝 IBM Installation Agent** - 啟動 IBM Installation Agent 安裝精靈
- **結束** - 結束啟動程式

請按一下**安裝 IBM Installation Agent**，然後遵循安裝步驟。

- 如果要直接安裝 IBM Installation Agent，請選擇下列方式，來啟動安裝：
 - 若為 Linux，請尋找並執行 IIA_LinuxSetup。
 - 若為 Linux on POWER，請尋找並執行 IIA_LinuxPPCSetup。

如果您要重新導向暫時資料夾，請在指令中加入下列項目：`-is:tempdir <temp>`

其中 <temp> 是做為暫時資料夾的資料夾名稱。

啓動安裝程式之後，請遵循下列步驟：

1. 請選取 IBM Installation Agent 安裝作業要用的語言，然後按一下**確定**。

歡迎使用對話框會顯示要安裝的產品名稱和版本：IBM Installation Agent。

2. 按**下一步**。

這時會顯示授權合約對話框。

3. 如果要安裝 IBM Installation Agent，您必須接受授權合約的條款。如果同意，請選取**我接受授權合約的條款**，然後按**下一步**。否則，請按一下**取消**來結束安裝。

這時會顯示目的地目錄對話框。

4. 您可以輸入目錄名稱或按一下「瀏覽」，來導覽至您要在其中安裝 IBM Installation Agent 的目錄。指定此安裝作業的目的地目錄，然後再按**下一步**。

這時會顯示「密碼」對話框。

5. 指定在鑑別暫置伺服器 and 目標電腦之間的通訊時所使用的詞組，來建立密碼。

- **附註：**

- 如果您是要升級 IBM Installation Agent 且密碼已存在，則不會顯示「密碼管理程式」畫面。
- 如果您尚未在暫置作業伺服器中輸入這個詞彙，您這時可能不想建立密碼。如果您不建立密碼，則在開始部署軟體套件之前，必須使用**密碼管理程式**捷徑來指定此詞彙。如果需要詳細資訊，請參閱在安裝應用程式之前建立密碼。

按**下一步**。

6. 如有需要，請選取適用於 IBM Installation Agent 常駐程式的執行層次。
7. 請先檢視安裝摘要，再開始安裝作業。如果要變更，請按**上一步**回到前一個對話框，並進行必要的變更。按**下一步**開始安裝。

此對話框會顯示安裝作業的狀態。安裝作業完成時，畫面上會顯示驗證對話框。

8. 您可以選擇啓動 IBM Installation Agent 的「首要步驟」。「首要步驟」提供您可以使用之資訊及工具的鏈結，以瞭解及使用 IBM Installation Agent。如果您要啓動「首要步驟」，請按一下**啓動首要步驟畫面**，然後按一下**完成**，結束安裝精靈。

安裝精靈會建立含有下列項目的 IBM Installation Agent 捷徑：

- 首要步驟
- 密碼管理程式
- 日誌
- 概觀

註： 在啓動以 DBCS UTF-8 編碼安裝的 IBM Installation Agent 時，終端機視窗上會顯示一則含有亂碼的安裝載入訊息。這則訊息僅供參考而已；不需要採取任何動作。

請參閱 IRU_IIAInstall.log 檔，以取得安裝期間所做的修改。此檔案含有安裝事件日誌，可幫助您識別與分析問題。日誌檔位於此安裝的指定路徑中。日誌檔是可用任何文字編輯程式來檢視的文字檔。

在執行 Linux 或 Linux on POWER 的電腦中無聲自動安裝 IBM Installation Agent

如果要在執行 Linux 或 Linux on IBM POWER 的電腦上，無聲自動安裝 IBM Installation Agent，請選擇下列其中一個指令：

- 若為 **Linux**：`<install_path>/IIA_LinuxSetup -options x:/yyy/.../<responsefile.iss> -is:silent`
- 若為 **Linux on POWER**：`<install_path>/IIA_LinuxPPCSetup -options x:/yyy/.../<responsefile.iss> -is:silent`

其中 `<responsefile.iss>` 是將指令行選項傳送到安裝程式的檔案。`-options` 參數必須是檔案的完整名稱。內含一個範例回應檔 `DJT_IIAsetup.iss` 可供您使用。

從執行 Linux 或 Linux on POWER 的電腦中解除安裝 IBM Installation Agent

如果要從執行 Linux 或 Linux on IBM POWER 的電腦中解除安裝 IBM Installation Agent，請遵循下列步驟：

1. 呼叫在 `<安裝目錄>/IBM/IIA/_uninst` 中找到的「解除安裝」Script。
2. 從顯示的對話框中，選取解除安裝程式的語言。按一下**確定**。
3. 這時會顯示歡迎使用「解除安裝程式」的對話框。按一下**下一步**。
4. 驗證要解除安裝的 IBM Installation Agent 位置。按一下**下一步**。
5. 按一下「完成」結束解除安裝程式。

將 IBM Installation Agent 安裝在執行 Windows 的電腦中

您可以利用 IBM Installation Agent 啟動程式，或直接執行 `IIA_WindowsSetup.exe` 檔，來安裝 IBM Installation Agent。您必須具備管理者權限，才能安裝 IBM Installation Agent。

若要啟動安裝程式，請選擇下列其中一個方法：

- 如果要從啟動程式安裝 IBM Installation Agent，請先確定 `IIA_WindowsSetup.exe` 及 `launchpad.exe` 程式檔都位於同一個目錄中。然後請執行 `launchpad.exe` 來啟動啟動程式。

IBM Installation Agent 啟動程式包含下列鏈結：

- **歡迎使用** - 提供 IBM Installation Agent 及啟動程式的概觀
- **版本資訊** - 顯示 IBM Installation Agent 版本資訊
- **必備項目資訊** - 顯示安裝及執行 IBM Installation Agent 的軟硬體先決要件
- **安裝 IBM Installation Agent** - 啟動 IBM Installation Agent 安裝精靈
- **結束** - 結束啟動程式

請按一下**安裝 IBM Installation Agent**，然後遵循安裝步驟。

- 如果要直接安裝 IBM Installation Agent，請尋找並執行 IIA_WindowsSetup.exe 來啟動安裝程式。

如果您要從指令行安裝 IBM Installation Agent 且要指定暫時目錄，請在指令中加入以下內容：`-is:tempdir <tempdir>`

其中 `<tempdir>` 是做為暫時目錄的磁碟機及目錄名稱。

啟動安裝程式之後，請遵循下列步驟：

1. 請選取 IBM Installation Agent 安裝作業要用的語言，然後按一下**確定**。

歡迎使用對話框會顯示要安裝的產品名稱和版本：IBM Installation Agent。

2. 按**下一步**。

這時會顯示授權合約對話框。

3. 如果要安裝 IBM Installation Agent，您必須接受授權合約的條款。如果同意，請選取**我接受授權合約的條款**，然後按**下一步**。否則，請按一下**取消**來結束安裝。

這時會顯示目的地目錄對話框。

4. 您可以輸入目錄名稱或按一下「瀏覽」，來導覽至您要在其中安裝 IBM Installation Agent 的目錄。指定此安裝作業的目的地目錄，然後按**下一步**。

這時會顯示「密碼」對話框。

5. 指定在鑑別暫置伺服器 and 目標電腦之間的通訊時所使用的詞組，來建立密碼。

- **附註：**

- 如果您是要升級 IBM Installation Agent 且密碼已存在，則不會顯示「密碼管理程式」對話框。
- 如果您未在暫置伺服器中輸入這個詞組，您這時可能要略過建立密碼。如果您略過建立密碼，您必須先使用**密碼管理程式**捷徑來指定這個詞組，才能開始部署套裝軟體。如果需要詳細資訊，請參閱在安裝應用程式之前建立密碼。

按**下一步**。

6. 指定 IBM Installation Agent 的使用者名稱及密碼。如果使用者名稱不存在，則會將它建立成 Administrators 群組的成員。如果使用者名稱已存在，它必須是 Administrators 群組的成員。按**下一步**。
7. 請先檢視安裝摘要，再開始安裝作業。如果要變更，請按**上一步**回到前一個對話框，並進行必要的變更。按**下一步**開始安裝。

此對話框會顯示安裝作業的狀態。安裝作業完成時，畫面上會顯示驗證對話框。

8. 您可以選擇啟動 IBM Installation Agent 的「首要步驟」。「首要步驟」提供您可以使用之資訊及工具的鏈結，以瞭解及使用 IBM Installation Agent。如果您要啟動「首要步驟」，請按一下**啟動首要步驟畫面**。然後按一下**完成**來結束安裝精靈。

安裝精靈會建立含有下列項目的 IBM Installation Agent 捷徑：

- 首要步驟
- 密碼管理程式
- 日誌

- 概觀

請參閱 IRU_IIAInstall.log 檔，以取得安裝期間所做的修改。此檔案含有安裝事件日誌，可幫助您識別與分析問題。日誌檔位於此安裝之指定路徑的 \IIA\logs 目錄中。日誌檔是可用任何文字編輯程式來檢視的文字檔。

以無聲自動安裝方式，將 IBM Installation Agent 安裝到執行 Windows 的電腦上

如果要在執行 Windows 的電腦上無聲自動安裝 IBM Installation Agent，請輸入下列指令：`IIA_WindowsSetup.exe -options <responsefile.iss> -is:silent`

其中 <responsefile.iss> 是將指令行選項傳送到安裝程式的檔案。內含一個範例選項檔 DJT_IIAsetup.iss 可供您使用。

從執行 Windows 的電腦中解除安裝 IBM Installation Agent

如果要從執行 Windows 的電腦中解除安裝 IBM Installation Agent，請遵循下列步驟：

1. 選取控制台 > 新增或移除程式。
2. 從「新增或移除程式」對話框中選取 **IBM Express Runtime - IBM Installation Agent**。
3. 按一下**變更/移除**。
4. 遵循解除安裝程式中的提示。

註：如果安裝程式建立了 IBM Installation Agent 服務使用者 ID，該 ID 並不會被刪除。您必須手動刪除它。

後置安裝資訊

在安裝期間應該會自動建立一個與 IBM Installation Agent 相關聯的日誌檔，其應該位於 <安裝路徑>\IIA\logs 資料夾中，名稱爲 IRU_IIAInstall.log。

在安裝 IBM Installation Agent 之後，請確定符合下列條件：

- 暫置作業伺服器與所選目標電腦間的網路連線必須處於作用中。
- 必須對暫置作業伺服器與目標電腦建立相配的密碼。（如需建立這些密碼的相關資訊，請參閱「在安裝應用程式之前產生密碼」。）
- IBM Installation Agent 在目標電腦中，會當成系統服務 (Windows)、常駐程式 (Linux) 或背景程式 [i5/OS (V5R3 之前稱爲 OS/400)] 來執行。

使用 IBM Installation Agent 首要步驟

當您完成安裝 IBM Installation Agent 時，您可以選擇是否要啓動「IBM Installation Agent 首要步驟」。您也可以選取已安裝程式的捷徑**首要步驟**，來啓動「首要步驟」。

提示：如果您是在原生 i5/OS (V5R3 之前稱爲 OS/400) 電腦上執行 IBM Installation Agent，則不會有「首要步驟」。

IBM Installation Agent 首要步驟提供下列鏈結：

Readme

提供本 IBM Installation Agent 版本中的新內容和變更內容，以及更新資料、限制和已知問題的相關資訊鏈結。

IBM Installation Agent 狀態

顯示 IBM Installation Agent 的狀態是已啟動或已停止，並提供啟動及停止代理程式的按鈕。

產品說明文件

提供 IBM Installation Agent 資訊中心的鏈結。

結束 結束「首要步驟」。

在安裝應用程式之前產生密碼

密碼可以防止未獲授權的人員使用 IBM Installation Agent。在安裝任何軟體之前，請先在暫置作業伺服器 and 所選的目標電腦上產生密碼。為了順利完成鑑別，在暫置作業伺服器及每一個目標電腦上必須指定相同的文字字串或詞彙。

您可以使用下列其中一種方法來執行「密碼管理程式」：

- 密碼管理程式捷徑
- IIA_TaskInvocation (只適用於 i5/OS (V5R3 之前稱為 OS/400) 系統)： 語法：
IIA_TaskInvocation-task createkey -phrase <安全詞彙>
- 指令行介面： IBM Installation AgentJRE\bin\java -jar DJT_ibmnsit.jar -task createKey -phrase <安全詞彙> [-options]

其中 <安全詞彙> 是字串或詞彙和 [-options] 包括：-logFileName <檔名> - 將寫入作業執行期間所收到之任何訊息的檔案名稱

安全詞彙可以是任何長度、任何英數字元的組合。請採用您記得住，但不容易讓他人猜中的詞彙。

記住： 請記得暫置作業伺服器上的詞彙，必須和您在每一個目標電腦輸入的詞彙相同。也請記得該詞彙區分大小寫。請寫下該詞彙並保存在安全的地方。

如果暫置作業伺服器以不正確的相符密碼連續五次嘗試部署到目標電腦，這時便會刪除目標電腦上的密碼。接著，您必須移到目標電腦，並使用「密碼管理程式」公用程式再建立一次密碼。

重要： 您必須能夠在暫置作業伺服器及所有目標電腦上，建立密碼。基於這個理由，在指定密碼時，請勿使用任何語言或鍵盤專屬的字元。

第 4 章 啓動及停止 IBM Installation Agent

當目標電腦啓動時，會自動啓動 IBM Installation Agent。在 Windows 中，它會使用安裝時所指定的使用者 ID，當成服務來執行；在 Linux 中，它會使用安裝時指定的執行層次，當成常駐程式來執行。在 i5/OS 上，IBM Installation Agent 會當成 QSYSWRK 子系統中的「自動啓動」工作來執行。

您也可以從「IBM Installation Agent 首要步驟」或從指令行來啓動或停止代理程式。如需啓動或停止代理程式的相關資訊，請參閱 IBM Installation Agent 的安裝作業系統資訊。

在執行 i5/OS 或 OS/400 的電腦中啓動 IBM Installation Agent

在啓動執行 i5/OS V5R3 或 OS/400 V5R2 的目標電腦時，即會自動啓動 IBM Installation Agent。另外，其也配置為在每次目標電腦上有起始程式載入 (IPL) 時都會重新啓動。

您可以利用下列指令，在執行 i5/OS 或 OS/400 的目標電腦上，手動啓動 IBM Installation Agent：

```
/QIBM/ProdData/IBM Installation Agent/IRU_ia_start-agent
```

在執行 i5/OS 或 OS/400 的電腦中停止 IBM Installation Agent

如果要在執行 i5/OS V5R3 或 OS/400 V5R2 的電腦上停止 IBM Installation Agent，請輸入下列指令：

```
/QIBM/ProdData/IBM Installation Agent/IRU_ia_stop-agent
```

重要： 如果您在部署中間停止 IBM Installation Agent，即不會在目標電腦上完成部署。

在執行 AIX、Linux 或 Linux on IBM POWER 的電腦中停止 IBM Installation Agent

您可以從「首要步驟」畫面的 **IBM Installation Agent 狀態鏈結**，來啓動 IBM Installation Agent。

如果要在執行 Linux、Linux on IBM POWER 或 AIX 的目標電腦上手動啓動 IBM Installation Agent，請輸入下列指令：

```
<安裝路徑>/IIA/IRU_ia_start-agent /<安裝路徑>
```

或：

```
cd <安裝路徑>/IIA ./IRU_ia_start-agent
```

其中<安裝路徑>是安裝 IBM Installation Agent 的資料夾。

您可以使用選項檔來指定其他啓動選項給 IBM Installation Agent。該選項檔係位於 /etc/sysconfig 中。請修改選項檔來指定在 IBM Installation Agent 啓動時，需要傳給它的選項。在安裝 IBM Installation Agent 之後，選項的預設值如下：

```
: OPTIONS=""
```

下列範例顯示選項檔的正確用法：

```
OPTIONS="-leavefiles"
```

您在選項檔中可以指定的選項與使用者在代理程式的指令行可以指定的選項相同。如需這些指令行選項的相關資訊，請參閱啟動及停止 IBM Installation Agent 的指令選項。

在執行 AIX、Linux 或 Linux on IBM POWER 的電腦中停止 IBM Installation Agent

如果要在執行 Linux、Linux on IBM POWER 或 AIX 的電腦上停止 IBM Installation Agent，您可以使用「IBM Installation Agent 首要步驟」上的 **IBM Installation Agent 狀態鏈結**。

如果要手動停止 IBM Installation Agent，請輸入下列指令：

```
cd <安裝路徑>/IIA ./IRU_ia_stop-agent
```

其中<安裝路徑>是安裝 IBM Installation Agent 的資料夾。

重要：如果您在部署中間停止 IBM Installation Agent，即不會在目標電腦上完成部署。

在執行 Windows 的電腦中啟動 IBM Installation Agent

當 Windows 目標電腦啟動時，會自動啟動 IBM Installation Agent。

您也可以從「IBM Installation Agent 首要步驟」上的 **IBM Installation Agent 狀態鏈結**，來啟動 IBM Installation Agent。

如果要在執行 Windows 的目標電腦上，手動啟動 IBM Installation Agent，您可以使用「服務控制管理程式」。或者，在指令行輸入下列指令，以除錯模式執行代理程式：

```
<安裝路徑>\IIA\IRU_DebugInstallationAgent
```

其中<安裝路徑>是安裝 IBM Installation Agent 的資料夾。

在執行 Windows 的電腦中停止 IBM Installation Agent

如果要在執行 Windows 的電腦上停止 IBM Installation Agent，您可以使用「IBM Installation Agent 首要步驟」上的 **IBM Installation Agent 狀態鏈結**。

如果要手動停止 IBM Installation Agent，您可以使用「服務控制管理程式」。

重要：如果您在部署中間停止 IBM Installation Agent，即不會在目標電腦上完成部署。

啟動及停止 IBM Installation Agent 的指令選項

您也可以從指令行啟動或停止 IBM Installation Agent。如需啟動或停止代理程式的相關資訊，請參閱 IBM Installation Agent 的安裝作業系統資訊。從指令行啟動或停止代理程式時提供下列的選項：

-? 顯示說明

- enableSolutionDeployerTrace**
啓用部署精靈追蹤選項。
- enableSupportFrameworkTrace**
啓用支援組織架構追蹤
- solutionDeployerTraceFile**
設定部署精靈追蹤檔
- supportFrameworkTraceFile**
設定支援組織架構追蹤檔
- maxSolutionDeployerTraceFileSize**
設定部署精靈追蹤檔的大小上限
- maxSupportFrameworkTraceFileSize**
設定支援組織架構追蹤檔的大小上限
- stop** 停止 Installation Agent（如果正在執行的話）
- leaveFiles**
在電腦上進行部署期間，讓檔案保持爲已使用
- communicationPort**
Installation Agent 的通訊埠號。

如需部署精靈與支援組織架構的詳細資訊，請參閱 [Express Runtime InfoCenter](#)。

第 5 章 要求追蹤 IBM Installation Agent

與 IBM Installation Agent 相關聯的日誌檔位於 <安裝路徑>\IIA\logs 目錄，其名稱爲 IRU_IIA.log。

您可以在 IBM Installation Agent 中使用特定的日誌記載選項來產生日誌檔，其中所提供的資訊有助於解決在部署期間可能會遇到的問題。您可以啓用記載功能來提供有關支援組織架構及（或）IBM Installation Agent 的診斷資訊。支援組織架構診斷資訊（以顯示在解決方案開發期間所建立的使用者定義訊息），而對於部署除錯可能非常有用的 IBM Installation Agent 診斷資訊會記載在各別檔案中。您可以指定每個日誌檔的名稱，以及每個日誌檔可佔用的實體空間上限。

若要進一步瞭解這些日誌記載選項以及如何要求追蹤，請參閱 IBM Express InfoCenter 中的「將解決方案部署到目標電腦」>「部署日誌記載選項」。

從命令行來本端或遠端要求追蹤時，提供下列選項：

-? 顯示說明

-enableSolutionDeployerTrace

啓用部署精靈追蹤選項。記載診斷資訊是 CPU 密集作業，因此會減慢系統效能。當進行部署作業的疑難排解而有必要時才使用診斷記載功能。

-enableSupportFrameworkTrace

啓用支援組織架構追蹤

-solutionDeployerTraceFile

設定部署精靈追蹤檔

-supportFrameworkTraceFile

設定支援組織架構追蹤檔

-maxSolutionDeployerTraceFileSize

設定部署精靈追蹤檔的大小上限

-maxSupportFrameworkTraceFileSize

設定支援組織架構追蹤檔的大小上限

如需部署精靈與支援組織架構的詳細資訊，請參閱 IBM Express Runtime InfoCenter。

第 6 章 IBM Installation Agent 目錄結構

在應用程式 XML 中或從使用者程式內使用相對檔案參照時，請考量 IBM Installation Agent 目錄的結構。各版本間皆相容的支援組織架構提供了輔助方法，可從 Java 使用者程式內取得日誌目錄和工作目錄的絕對路徑。

如果部署作業需要從遠端安裝到與不同版本的 Express Runtime 相關聯的 IBM Installation Agent，則相對檔案參照會不正確。會發生參照不正確的原因是，各版本間的目錄結構會改變。不支援參照位在上述位置的檔案，或與日誌和工作目錄同層級的檔案。您可以使用在各版本間都是正確的支援組織架構輔助方法，來避免發生問題。

IBM Installation Agent 3.1.1.0 (IBM Express Runtime 2.1.1.0 內含)	所有使用者程式的工作目錄名稱爲 iru。這個工作目錄的位置是直接 II A 安裝位置的根磁碟機或裝載點之下。在 i5/OS 上，其位於 /QIBM/UserData/IIA 之下。iru 工作目錄是解壓縮使用者程式和軟體檔案的位置。如果 iru 目錄名稱已存在目標電腦上，則目錄名稱會附加數字字尾。logs 目錄包含安裝程式日誌、回應檔和內容檔，其位於 IBM Installation Agent 安裝位置的 deployment 子目錄下。
---	--

第 7 章 IBM Installation Agent 工作資料夾

當安裝應用程式的要求傳送至目標電腦時，即會將二進位解決方案檔解壓縮到<安裝位置>/IIA/deployment/logs 資料夾中。任何直接屬於解決方案 Wrapper 程式的檔案（例如：應用程式 Wrapper 程式的解決方案圖示或外部支援 JAR 檔），都會在這個位置開始的子資料夾中重建。與 IBM Installation Agent 相關的日誌檔位於<安裝位置>/IIA/logs 資料夾中，其名稱爲 IRU_IIA.log。

下表說明 IBM Installation Agent 所使用的資料夾。

表 1. IBM Installation Agent 中使用的資料夾

資料夾名稱	說明
<安裝位置>/IIA	這個資料夾包含與 IBM Installation Agent 相關聯的日誌檔，其名稱爲 IRU_IIAInstall.log。
/iru	這個資料夾包含實際的產品安裝影像和使用者程式（如果有的話）。這個工作資料夾直接位於 IBM Installation Agent 安裝位置的根磁碟機或裝載點之下。在完成所有的安裝作業之後，或者當 IBM Installation Agent 停止後，在開始部署每一個作業時，即會清除此資料夾及其內容。
<安裝位置>/IIA/logs	這個資料夾於部署期間建立，包含與 IBM Installation Agent 相關聯的日誌檔。其檔名爲 IRU_IIA.log。
<安裝位置>/IIA/deployment/logs	這個資料夾於部署期間建立，包含安裝呼叫所建立的日誌檔。
<安裝位置>/IIA/com	這個資料夾於部署期間建立，包含圖形檔及轉譯檔。
<安裝位置>/IIA/logs/IRU_IIATrace.log	這個資料夾包含來自使用者程式的所有 System.out.println 輸出（如果有指定的話）。
<安裝位置>/IIA/graphics	這個資料夾包含解決方案 Wrapper 程式中識別的解決方案圖示及「關於」畫面圖形（如果有的話）。
<安裝位置>/IIA/externalSupportJars	這個資料夾包含應用程式 Wrapper 程式中識別的所有外部支援 JAR 檔（如果有的話）。

在安裝完成之後，這些工作資料夾都會被消除。如果您想要保存工作資料夾及其中的檔案，請在您的呼叫指令上加入 -leavefiles 參數。

第 8 章 商標

下列詞彙是 IBM 公司在美國及（或）其他國家或地區的商標：

- AIX
- i5/OS
- IBM
- OS/400
- POWER
- WebSphere

Java 和所有以 Java 為基礎的商標和標誌是 Sun Microsystems, Inc. 在美國及（或）其他國家或地區的商標或註冊商標。

Microsoft、Windows 和 Windows NT 是 Microsoft 公司在美國及（或）其他國家或地區的註冊商標。

Linux 是 Linus Torvalds 在美國和（或）其他國家或地區的註冊商標。

UNIX 是 The Open Group 在美國及（或）其他國家或地區的註冊商標。

Intel 和 Pentium 是 Intel 公司在美國及（或）其他國家或地區的註冊商標。

其他公司、產品及服務程式名稱，可能是其他公司的商標或服務標記。

附錄. 注意事項

本資訊係針對 IBM 在美國所提供之產品與服務所開發。

而在其他國家或地區中，IBM 不見得有提供本文所提及之各項產品、服務或功能。請洽詢當地的 IBM 業務代表，以取得當地目前提供的產品和服務之相關資訊。本文件在提及 IBM 產品、程式或服務時，不表示或暗示您只能使用 IBM 產品、程式或服務。只要未侵犯 IBM 的智慧財產權，任何功能相當的產品、程式或服務都可以取代 IBM 的產品、程式或服務。不過，任何非 IBM 的產品、程式或服務，使用者必須自行負責作業的評估和驗證責任。

本文件所說明的主題內容，IBM 可能擁有其專利或專利申請案。提供本文件不代表提供這些專利的授權。您可以書面提出授權查詢，來函請寄到：

IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.

如果是有關雙位元組 (DBCS) 資訊的授權查詢，請洽詢所在國的 IBM 智慧財產部門，或書面提出授權查詢，來函請寄到：

IBM World Trade Asia Corporation
Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106-0032, Japan

下列段落若與該國之法律條抵觸時，即視為不適用：IBM 公司只依『現況』提供本出版品，不提供任何明示或默示之保證，其中包括且不限於不違反規定、可商用性或特定目的之適用性的隱含保證。有些地區在特定交易上，不允許排除明示或暗示的保證，因此，這項聲明不一定適合您。

本書中可能有技術上或排版印刷上的訛誤。因此，IBM 會定期修訂；並將修訂後的內容納入新版中。IBM 隨時會改進及/或變更本出版品所提及的產品及/或程式，不另行通知。

本書中任何對非 IBM 網站的敘述僅供參考，IBM 對該網站並不提供保證。這些網站所提供的資料不是 IBM 本產品的資料內容，如果要使用這些網站的資料，您必須自行承擔風險。

IBM 得以各種 IBM 認為適當的方式使用或散布 貴客戶提供的任何資訊，而無需對 貴客戶負責。

如果本程式的獲授權人爲了 (i) 在個別建立的程式和其他程式（包括本程式）之間交換資訊，以及 (ii) 相互使用所交換的資訊，因而需要相關的資訊，請洽詢：

IBM Corporation
Software Interoperability Coordinator, Department 49XA
3605 Highway 52 N

Rochester, MN 55901
U.S.A.

上述資料之取得有其特殊要件，在某些情況下必須付費方得使用。

IBM 基於雙方之 IBM 國際程式授權合約（或任何同等合約）條款，提供本文件所提及的授權程式與其所有適用的授權資料。

本文件中所含的任何效能資料是在控制環境中得出。因此，在其他作業環境中獲得的結果可能有明顯的差異。部分測量可能是在開發階段的系統上測定，無法保證這些測量在一般可用的系統上維持不變。再者，有些測定可能是透過推測方式來評估。實際結果可能不同。本文件的使用者應驗證適用於其特定環境的資料。

本書所提及之非 IBM 產品資訊，取自產品的供應商，或其發佈的聲明或其他公開管道。IBM 並未測試過這些產品，也無法確認這些非 IBM 產品的執行效能、相容性或任何對產品的其他主張是否完全無誤。如果您對非 IBM 產品的性能有任何的疑問，請逕向該產品的供應商查詢。

這份資訊含有日常商業運作所用的資料和報告範例。爲了盡可能地加以完整說明，範例中含有個人、公司、品牌及產品的名稱。所有這些名稱全屬虛構，如果與實際商場企業使用的名稱和地址雷同，純屬巧合。

著作權：

這份資訊含有原始語言的範例應用程式，用以說明各作業平台中的程式設計技術。貴客戶可以基於研發、使用、銷售或散布符合作業平台（撰寫範例程式的作業平台）之應用程式介面的應用程式等目的，以任何形式複製、修改及散布這些範例程式，而不必向 IBM 付費。這些範例並未在所有情況下完整測試。因此，IBM 不保證或暗示這些程式的可靠性、有用性或功能。

這些範例程式或任何衍生成果的每份複本或任何部分，都必須依照下列方式併入著作權聲明：

如果 貴客戶閱讀的是這項資訊的電子檔，可能不會有照片和彩色說明。

讀者意見表

為使本書盡善盡美，本公司極需您寶貴意見；懇請您閱讀後，撥冗填寫下表，惠予指教。

請於下表適當空格內，填入記號（√）；我們會在下一版中，作適當修訂，謝謝您的合作！

評估項目	評估意見	備註
正確性	內容說明與實際程序是否符合 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
	參考書目是否正確 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
一致性	文句用語及風格，前後是否一致 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
	實際產品介面訊息與本書中所提是否一致 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
完整性	是否遺漏您想知道的項目 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
	字句、章節是否有遺漏 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
術語使用	術語之使用是否恰當 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
	術語之使用，前後是否一致 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
可讀性	文句用語是否通順 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
	有否不知所云之處 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
內容說明	內容說明是否詳盡 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
	例題說明是否詳盡 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
排版方式	本書的形狀大小，版面安排是否方便閱讀 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
	字體大小，顏色編排，是否有助於閱讀 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
目錄索引	目錄內容之編排，是否便於查找 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
	索引語錄之排定，是否便於查找 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
	※評估意見為"否"者，請於備註欄提供建議。	

其他：（篇幅不夠時，請另外附紙說明。）

上述改正意見，一經採用，本公司有合法之使用及發佈權利，特此聲明。

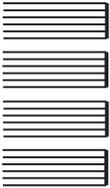
註：您也可將寶貴的意見以電子郵件寄至 NLSC01@tw.ibm.com，謝謝。

Express Runtime
Installation Agent InfoCenter
2.1 版

折疊線

台北市 110 信義區松仁路 7 號 3 樓

臺灣國際商業機器股份有限公司 啟
大中華研發中心 軟體國際部



廣告回信
台灣北區郵政管理局 登記證
北台字第
號

(免貼郵票)

寄件人 姓名：
地址：

寄

折疊線

讀者意見表



Part Number: BH02FML
程式號碼: 5724-J10

(1P) P/N: BH02FML

